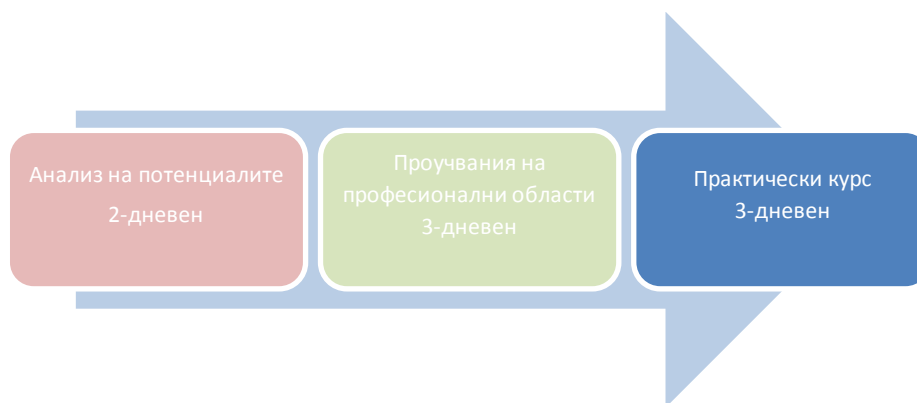


## Да няма завършване на училището без създаване на връзка: Информация за родителите „КАоА-компакт“

Уважаеми родители, уважаеми настояници,

за едно сигурно бъдеще, в което Вашето дете ще може само да изкарва прехраната си, особено важни са успешното професионално и образователно ориентиране, както и последващият избор на професия. В училищата в провинция Северен Рейн-Вестфалия, професионалното и образователно ориентиране е неотменна част от учебните занятия в рамките на проекта на провинцията, под надслов „Да няма завършване на училището без създаване на връзка“ (Kein Abschluss ohne Anschluss – КаоА). Преходът от училището към професията в училищата на Северен Рейн-Вестфалия систематично се подобрява с участието на министерствата, общините, икономиката, профсъюзите и Федералната агенция по заетостта (повече за това: „Пояснителен филм КаоА“ на [www.berufsorientierung-nrw.de](http://www.berufsorientierung-nrw.de)).

Младежи, които са новопристигнали, и се обучават в професионални колежи в международни класове за подпомагане или в 10-ти клас на общообразователните училища, имат възможност да вземат участие в КАоА-компакт. Тази мярка Ви помага при Вашия избор на обучение или на специалност за следване и се състои от следните модули, които се провеждат през тази учебна година:



Преди и след всеки модул Вашето дете получава консултация в училището. Тази консултация е неотменна част от програмата КАоА и се предлага от образователната институция, която провежда анализа на потенциалите, проучванията на професионални области и практическия курс.

Анализът на потенциалите е първият модул в процеса на избор на професия на Вашето дете и Ви дава информация за неговите силни страни и потенциали. Той го улеснява в по-нататъшния процес на професионално ориентиране, за да проучи подходящи професионални области и да търси стажове.

При проучванията на професионални области и в практическия курс също се наблюдават силните страни и потенциали на Вашето дете. Резултатите от наблюденията се съобщават на младежите и ги подпомагат при решението, коя професия ги интересува и какви пътища на обучение те планират.

Резултатите от наблюденията се използват в училището само и единствено, за да се подпомогнат младежите в техния по-нататъшен процес на професионално ориентиране. Те не се запаметяват, предават и не се използват за други цели.

Те не се включват при оценяването и нямат влияние върху Вашия статут на пребиваване.

В единични случаи е възможно, служители на общинските координационни служби или на училищните инспекторати да извършват случайни посещения. Тези посещения имат за цел само да гарантират качеството на програмата КАоА. Те проверяват само как мярката се реализира организационно от образователната институция. След предизвестие, в единични случаи може да гостува и научен придружаващ персонал, за да оцени мярката КАоА. Гарантирано е, че тези служителки/служители също няма да събират лични данни от участващите младежи.

За да могат изпълнителите да отчетат мерките, се изготвят списъци с подписи, на които трябва да бъдат посочени името и фамилията, полът и датата на раждане на участващите младежи. Изпълнителите са задължени да използват запаметените данни само и единствено за отчитането с Регионалното дружество за подпомагане на занаятите в Северен Рейн-Вестфалия (LGH). След отчитането, при изпълнителя не остават никакви лични данни на младежите

Събирането на данни може да се извърши само със съгласието на Вашите деца. То може да бъде оттеглено по всяко време. При това пред училището трябва да се декларира оттеглянето. Ако младежите не са съгласни, те участват в друго предложение за професионално ориентиране.